



2022 | Jahresbericht
Rapport annuel
Rapporto annuale

103° rapporto annuale

del Dono nazionale svizzero per i nostri soldati e le loro famiglie DNS
per l'anno 2022

Consiglio di fondazione 1° gennaio 2022

Presidente:

Marco Netzer, Breganzona

Vicepresidente:

Joel W. Gieringer, Herrliberg

Membri:

Olivia de Weck, Losanna
Markus Rihs, Bussigny
Germaine J.F. Seewer, Leuk
Mathias Tüscher, Losanna
Thomas Wirz, Unterengstringen

Responsabile della segreteria:

Ariane Scandella, Altendorf

Ufficio di revisione:

Walter Brönnimann Treuhand AG, Burgdorf

Segreteria:

Effingerstrasse 55
CH-3008 Berna
Telefono 031 381 80 66
PostFinance SA – IBAN CH98 0900 0000 3000 3519 3
E-mail: info@schweizerischnationalspende.ch
Homepage: www.schweizerischnationalspende.ch/it/

dal 1.7.2023:

Münstergasse 49
CH-3011 Berna
Telefono 031 381 80 66
PostFinance SA – IBAN CH98 0900 0000 3000 3519 3
E-mail: info@schweizerischnationalspende.ch
Homepage: www.schweizerischnationalspende.ch/it/

Premessa e ringraziamenti del Presidente del Consiglio di fondazione



Il 2022 è stato sotto molti aspetti un anno difficile, ma al contempo foriero di nuovi progetti ed iniziative.

Difficile perché i mercati finanziari, dopo un decennio di risultati in media costantemente positivi, nel 2022 hanno notoriamente fatto registrare perdite in tutti i comparti, in un contesto caratterizzato da incertezze e volatilità che ci accompagneranno ancora per qualche tempo.

Foriero poiché il Consiglio di fondazione, durante le sue riunioni, ha preso decisioni lungimiranti nell'ambito di diversi progetti. Tra queste vi sono, da un lato, investimenti (correlati al nostro impegno per la sostenibilità) per la tenuta Götschihof e gli edifici residenziali circostanti (vedi rapporto sul progetto «Leonardo» a pagina 9) che prevedono un ampliamento dell'impianto fotovoltaico e un impianto a biogas.

Dall'altro lato, decisioni a favore del costante adeguamento del nostro modo di agire a circostanze ed esigenze in continua evoluzione.

Affinché la Fondazione Dono nazionale svizzero possa continuare ad adempiere il proprio scopo a lungo termine, mettendo a disposizione tempestivamente i mezzi finanziari necessari, è indispensabile analizzare regolarmente le spese correnti e le fonti di ricavi, ripensare le strategie e modificare i regolamenti ove possa risultare utile. Nella riunione dell'11 maggio 2022, il Consiglio di fondazione ha adeguato e modificato di conseguenza l'atto di fondazione (Statuto) e il Regolamento di fondazione.

Al fine di orientare, per quanto possibile, le attività di Dono Nazionale Svizzero e i relativi oneri sempre più secondo i compiti statutari, all'inizio dell'anno è stata ceduta una proprietà immobiliare (un edificio residenziale a Zurigo). Parte del ricavato della vendita era stata utilizzata già precedentemente per acquistare una partecipazione in una società immobiliare, l'effetto sinergico derivante da questa sostituzione lascia infatti maggior spazio per i compiti principali.

Abbiamo avuto modo di consolidare ulteriormente la collaborazione con i nostri principali partner – primo fra tutti il Servizio sociale dell'esercito (SSEs), ma anche con la cerchia dei beneficiari, le istituzioni e le associazioni che agiscono in modo strettamente correlato ai nostri scopi –, per quanto possibile restando nell'ambito di obiettivi e attività riferiti a specifici progetti. A tutti va il nostro ringraziamento per la fattiva e piacevole collaborazione. Per il 2023 il Consiglio di fondazione ha in programma ulteriori progetti.

Ringrazio il Consiglio di fondazione per il suo impegno ed oculatezza nell'agire, i membri della Commissione delle finanze per la loro lungimiranza in un contesto molto difficile, e la Responsabile della segreteria per il suo lavoro professionale e impeccabile e la sua disponibilità. È un piacere guidare le sorti della Fondazione insieme a tutti loro.

Marco Netzer
Presidente

Personale

Nel 2022, anno oggetto del rapporto, non ci sono stati cambiamenti a livello del personale.

Direzione

Nel 2022, il Consiglio di fondazione si è riunito in due sedute ordinarie:

- 11 maggio 2022: Cully
- 23 novembre 2022: Berna

Nelle riunioni sono stati discussi i seguenti punti:

- evasione delle richieste ricevute
- analisi della rendicontazione degli investimenti patrimoniali
- nuova sede della Segreteria/della Fondazione (dal 01.07.2023)
- approvazione dei grandi progetti «Leonardo» e risanamento del quartiere Götschihof
- costante analisi della valutazione della situazione e della strategia consolidata
- approvazione dello Statuto modificato e del Regolamento di fondazione

Commissione delle finanze

In occasione delle sue numerose riunioni straordinarie del 16 febbraio, 23 marzo, 4 maggio, 10 agosto, 30 settembre, 26 ottobre e 9 dicembre 2022, la Commissione delle finanze del Consiglio di fondazione si è occupata in particolare della difficile situazione dei mercati e della verifica del patrimonio investito nei mandati di gestione patrimoniale.

Nell'anno oggetto del rapporto, come risaputo particolarmente difficile, sono state prese diverse decisioni e sono state effettuate operazioni di ottimizzazione nelle varie classi di investimento, puntando a ridurre per quanto possibile la volatilità degli investimenti mediante coperture o la riduzione degli investimenti stessi. Grazie agli ottimi anni passati il 2022, pessimo dal punto di vista dei risultati degli investimenti, ha nel complesso influenzato i mezzi liquidi del Dono Nazionale Svizzero solo in misura limitata.

Statuto e regolamento

Dopo oltre 11 anni, lo Statuto e il Regolamento sono stati adeguati alle attuali esigenze e alle attività principali. L'Autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (AVF) ha approvato le modifiche allo Statuto e dichiarato il Regolamento conforme allo Statuto.

Archiviazione 2022/2023

In vista dell'imminente trasloco – previsto per l'estate 2023 – della Segreteria, rispettivamente della sede della Fondazione, in Münstergasse 49, nel centro storico di Berna, il Dono Nazionale Svizzero ha conferito alla archivsuise SA il mandato di vagliare tutti i documenti presenti nell'archivio e di riordinarli secondo principi storici, ivi compresa la creazione di un repertorio. Da settembre 2022, un'archivista scientifica sta lavorando sul posto all'esecuzione del mandato.

Si tratta di una buona occasione per strutturare e inventariare il vasto e variegato archivio della Fondazione Dono Nazionale Svizzero secondo un'architettura chiara (dal punto di vista storico e per tematiche). L'accesso semplificato e strutturato ai numerosi documenti faciliterà anche le future ricerche.

Contributi ai servizi di sostegno ai militari e ulteriori contributi

Affinché possano espletare i propri compiti, al Servizio sociale dell'esercito sono stati messi a disposizione CHF 350'000 e al Cevi Militär Service (CEVIMIL) CHF 80'000. A seguito del forte calo della domanda da parte delle reclute/dei soldati, i costi della Lavanderia del soldato (incl. le «tavolette di cioccolato» che sono state reintrodotte) si sono attestati a CHF 133'970. La consegna di biancheria personale ai membri dell'esercito ha comportato costi pari a CHF 1'793.

Servizi a sostegno dei militari

	Anno precedente		2022	
Servizio sociale dell'esercito	CHF	300'000	CHF	350'000
Lavanderia del soldato	CHF	228'194	CHF	133'970
Cevi Militär Service incl. la consegna della biancheria personale	CHF	22'350	CHF	81'793
	CHF	550'544	CHF	565'763

Riviste militari

– Associazione per la Rivista Militare Svizzera di lingua Italiana ARMSI	CHF	35'000
– Journal Notre armée de milice NAM	CHF	35'000
– Mediad GmbH	CHF	4'000
	CHF	74'000

Contributi di sostegno (in ordine di ricezione)

– Bieler Lauftage 2022	CHF	15'000
– Decennale ARMSI	CHF	20'000
– Museo svizzero dei sottufficiali di Uster (acquisto raccolta storica ¹)	CHF	250'000
– Associazione Svizzera dei Sottufficiali di Uster ¹	CHF	100'000
– Association Amis du Musée militaire (acquisto raccolta storica ¹)	CHF	200'000
	CHF	585'000

¹ Contributi di sostegno speciali una tantum

Vari ulteriori contributi di sostegno inferiori a < CHF 10'000

CHF 34'272

Totale contributi di sostegno erogati

(anno prec. CHF 832'999)

CHF 1'259'035

Rapporto annuale «Götschihof» 2022

Il 2022 è stato un anno emozionante e impegnativo anche dal punto di vista meteorologico.

Per quanto riguarda la coltivazione di foraggio e di grano, la nostra posizione geografica ci ha permesso di ottenere rese molto elevate e di ottima qualità nonché di vendere con successo il grano Divael tramite i produttori di semi della Svizzera orientale. In autunno, le condizioni meteorologiche favorevoli ci hanno consentito di pressare 100 balle di fieno-silo, grazie alle quali è stato possibile migliorare il foraggiamento con foraggio ricco di proteine di nostra produzione.

Tuttavia, a causa della situazione politica e della guerra in Ucraina, i costi di produzione hanno subito forti aumenti che è stato molto difficile tenere sotto controllo (rincari di ca. il 20% rispetto all'anno precedente per concimi, mangimi, energia, pezzi di ricambio). L'aumento dei prezzi ha potuto essere in parte compensato applicando buoni prezzi per la carne, ma non tutti i costi aggiuntivi hanno potuto essere trasferiti ai clienti.



I bovini pronti per la macellazione sono stati consegnati principalmente a Schlachthof Zürich (fornitore di esercizi gastronomici), ma anche a E. Sutter (Suttero), Fenaco (cooperativa agricola svizzera) e Frisch Fleisch AG (macello). Il fatturato nel settore della gastronomia non si è ancora del tutto ripreso dopo la pandemia e siamo quindi lieti di poter continuare a servire i nuovi canali di vendita creati nel 2021. In estate abbiamo messo all'ingrasso altri 30 bovini, alcuni dei quali sono stati venduti a Bell Coop come bovini SQB. Al contempo abbiamo venduto ca.150 puledri a diversi allevatori a pascolo.

Cogliamo l'occasione per ringraziare i nostri partner commerciali per l'ottima collaborazione.

Per quanto riguarda i nostri bovini da allevamento, abbiamo potuto rifornire varie aziende di animali sani, belli e in gestazione avanzata, per la soddisfazione dei proprietari. Ringraziamo anche tutti gli allevatori per la fiducia che ci hanno concesso.

In inverno, con l'aiuto di un'impresa forestale (Kunfermann Forst) del Cantone dei Grigioni, abbiamo effettuato diversi tagli a fune nel «Götschihoger». Dato che il terreno è in forte pendenza e non è accessibile con le macchine, il taglio è stato effettuato con l'ausilio di una gru a fune, mediante la quale sono stati tagliati circa 1'000 m³ di legna che nei prossimi anni forniranno calore al sistema di riscaldamento a cippato. Allo stesso tempo, la vecchia recinzione di filo spinato, ora vietata, è stata demolita e sostituita con una nuova e solida recinzione di filo metallico elettrificato.

Un «sì» nella votazione nazionale sull'agricoltura (Iniziativa sull'allevamento intensivo) ci avrebbe colpito duramente come azienda e come famiglia, motivo per il quale già all'inizio dell'anno abbiamo deciso di partecipare alla manifestazione «vo puur zu puur» del mese di settembre. L'evento ci ha dato la possibilità di mostrare ai visitatori ciò che viene prodotto nel «Götschihof», quanto lavoro c'è dietro e quanti posti di lavoro a monte e a valle sono correlati al lavoro di un'azienda agricola, affinché un prodotto possa infine essere messo sul mercato. Abbiamo potuto servire agli ospiti i nostri prodotti, convincendoli così della loro buona qualità. Un grazie di cuore a tutti i nostri zelanti collaboratori per il loro impegno e un ringraziamento speciale alla Fondazione Solvita per il suo grande sostegno.

Anche quest'anno abbiamo potuto contare su buoni amici e familiari che ci hanno sostenuto attivamente ogni volta che ce n'è stato bisogno, ma anche i nostri dipendenti e il nostro apprendista hanno fatto un ottimo lavoro. A tutti loro va il nostro più sentito ringraziamento.

La nostra famiglia ama la vita e il lavoro nella tenuta «Götschihof».

I gestori

Barbara e Dani Buchli con i figli Luana, Dario e Gian

Sistema energetico «Leonardo» a Götschihof



Fig. Veduta aerea del Götschihof

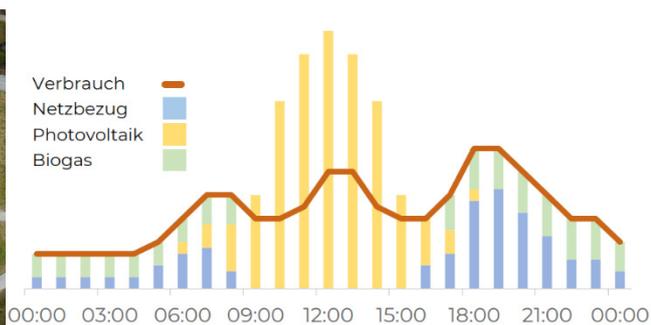


Fig. Andamento giornaliero della produzione e dei consumi di energia

In seguito agli attuali avvenimenti, si sta verificando un ripensamento generale sul tema della sostenibilità e dell'utilizzo delle nostre limitate risorse. La politica energetica ha un indirizzo molto chiaro: riduzione delle emissioni di CO² attraverso l'espansione delle energie rinnovabili e l'ottimizzazione dei consumi. In tale contesto, la «elettrificazione» della mobilità e dei sistemi di riscaldamento sta diventando un'impresa erculea, poiché né la rete di approvvigionamento esistente né il parco centrali in Svizzera e in Europa sono progettati per farvi fronte. Per questo i produttori decentralizzati come gli impianti fotovoltaici ed eolici, nonché le piccole centrali idroelettriche, stanno assumendo un ruolo sempre più importante.

Nell'ambito del sistema energetico integrato «Leonardo», presso la tenuta Götschihof del DNS è in corso un progetto, lanciato dal Consiglio di fondazione del DNS già nella primavera 2022, che punta a creare un equilibrio ottimale tra le diverse fonti energetiche. Le 15 t di liquame bovino che si generano quotidianamente verranno in futuro utilizzate per produrre prezioso biometano in un impianto a biogas. In base al fabbisogno energetico degli immobili, il biometano verrà poi utilizzato per produrre elettricità e calore in una centrale termoelettrica a blocco. Inoltre, i tetti della rimessa e della casa dei gestori, che necessitano di una ristrutturazione, saranno rinnovati e dotati contemporaneamente di moduli fotovoltaici. Il grafico a destra mostra l'interazione ideale, dopo l'intervento, tra l'energia solare di giorno e l'energia dell'impianto a biogas di notte.

Grazie al progetto «Leonardo» la tenuta Götschihof, da allevamento di bestiame su larga scala, verrà trasformata in una fattoria energetica, diventando così una pietra miliare per il futuro energetico.

Lucas Däscher, responsabile di progetto
Builcon Energie AG, Eschenbach

JAHRESRECHNUNG / COMPTES ANNUELS / CONTO ANNUALE

Stiftung Schweizerische Nationalspende für unsere Soldaten und ihre Familien, Bern
(abgeschlossen per / clôturé au / chiusura al 31.12.2022)

Bilanz / Bilan / Bilancio

Aktiven / Actifs / Attivi

	31.12.2022	31.12.2021
Flüssige Mittel / liquidités / liquidità	CHF 7'555'752	CHF 1'798'120
Wertschriften / investissements / investimenti (1)	CHF 55'722'233	CHF 65'993'370
Debitoren / débiteurs / debitori	CHF 140'674	CHF 190'777
Trans. Aktiven / transitoires actifs / transitori attivi	CHF 11'569	CHF 15'149
Umlaufvermögen / actifs circulants / attivo circolante	CHF 63'430'229	CHF 67'997'416

Darlehen / Emprunts / Prestiti

CHF 129'294 CHF 129'294

Wohnliegenschaften / Immeubles d'habitation / Immobili d'abitazione

CHF 4 CHF 5

Betriebseinrichtungen / Installations d'exploitation / Installazioni d'esercizio

CHF 1 CHF 1

Liegenschaften / Immeubles / Immobili "Götschihof"

CHF 1 CHF 1

Land / Terrain / Terreno "Tenero"

CHF 1 CHF 1

Stadtwohnung Bern AG

CHF 2'400'000 CHF 2'400'000

Anlagevermögen / actifs immobilisés / attivo fisso

CHF 2'529'301 CHF 2'529'302

CHF 65'959'530 CHF 70'526'718

Passiven / Passifs / Passivi

Kreditoren / Crédeurs / Creditori

CHF 109'078 CHF 113'056

Trans. Passiven / transitoires passifs / Transitori passivi

CHF 223'354 CHF 76'924

Kurzfristiges Fremdkapital / Capital tiers à court terme / Capitale terzi a breve termine

CHF 332'432 CHF 189'979

Hypotheken / Hypothèques / Ipoteche

CHF 3'000'000 CHF 3'700'000

Fonds / Fonds / Fondi

MV-Rentenverzicht / Renonciation aux rentes AM / Rinuncia alle rendite AM

CHF 1'798'845 CHF 1'779'565

Wertschriftenschwankungs-Reserve / Fonds de oscillation / Fondo di oscillazione (2)

CHF 2'000'000 CHF 3'500'000

Rückstellungen / Provisions / Accantonamenti

CHF 150'000 CHF 120'000

Langfristiges Fremdkapital / Capital tiers à long terme / Capitale terzi a lungo termine

CHF 6'948'845 CHF 9'099'565

Eigenkapital / Capital propre / Capitale proprio

CHF 58'678'253 CHF 61'237'174

CHF 65'959'530 CHF 70'526'718

**Erfolgsrechnung / Compte de profits et pertes /
Conto profitti e perdite**

	31.12.2022	31.12.2021
Spenden / Dons / Donazioni	CHF 3'232	CHF 1'577
Betriebsertrag / produits d'exploitation / ricavi d'esercizio	CHF 3'232	CHF 1'577
Sozialdienst der Armee / Service social de l'armée / Servizio sociale dell'esercito	CHF -565'763	CHF -550'544
Beiträge / Contributions / Contributi	CHF -693'271	CHF -282'455
Personalaufwand / Charges de personnel / Spese del personale	CHF -109'934	CHF -116'851
Uebriger betrieblicher Aufwand / autres charges d'exploitation / altri costi d'esercizio	CHF -369'264	CHF -162'650
Betriebsaufwand / charges d'exploitation / costi d'esercizio	CHF -1'738'232	CHF -1'112'501
Wertschriftenerfolg / résultat des investissements / risultato degli investimenti (1)	CHF -6'936'373	CHF 2'400'547
Zinsaufwand / charges d'intérêts / interessi passivi	CHF -24'684	CHF -50'685
Liegenschaftenertrag / produit des immeubles / reddito degli immobili	CHF 6'267'877	CHF 495'352
Liegenschaftsaufwand / charges des immeubles / costi degli immobili	CHF -130'596	CHF -86'794
Finanzerfolg / résultat financier / risultato finanziario	CHF -823'777	CHF 2'758'420
Ausserordentlicher Ertrag / produits extraordinaires / ricavi straordinari	CHF -144	CHF 0
(-)Aufwands-/Ertragsüberschuss / Excédent de (-)charges/recettes / Eccedenza delle (-)spese/entrate	CHF -2'558'921	CHF 1'647'496

Stiftung Schweizerische Nationalspende für unsere Soldaten und ihre Familien, Bern

(abgeschlossen per / clôturé au / chiusura al 31.12.2022)

Anhang / Annexe / Allegato

Die vorliegende Jahresrechnung wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen über die kaufmännische Buchführung des Schweizerischen Obligationenrechts (Art. 957 - 963b OR, gültig ab 1. Januar 2013) erstellt.

Les présents comptes annuels ont été établis selon les dispositions sur la comptabilité commerciale du Code suisse des obligations (article 957 - 963b CO, dans la version applicable au 1er janvier 2013).

Il presente conto annuale è stato allestito conformemente alle disposizioni sulla tenuta della contabilità commerciale del Codice delle obbligazioni (art. 957 - 963b CO, in vigore dal 1° gennaio 2013).

Vollzeitstellen / emplois à plein temps / lavoro a tempo pieno

Die Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt liegt zwischen 1 und 9.

La moyenne annuelle des emplois à plein temps durant l'exercice était entre 1 et 9.

La media annua di posti di lavoro a tempo pieno si attesta tra 1 e 9.

Rückstellungen / Provisions / Accantonamenti

		31.12.2022		31.12.2021
Gartengestaltung MFH / aménagement extérieur / allestimento del giardino casa plurifamiliare Reppischtalstrasse 1	CHF	100'000	CHF	100'000
Skulptur / sculpture / scultura "Centro Sportivo Tenero (CST)"	CHF	50'000	CHF	20'000

Übriger betrieblicher Aufwand / autres charges d'exploitation / altri costi d'esercizio

Verwaltungsaufwand / charges administratives / costi amministrativi	CHF	149'315	CHF	108'515
Ersatz Brenner Holzsnitzelheizung / remplacement chauffage aux copeaux de bois / sostituzione riscaldamento a cippato	CHF	0	CHF	5'429
Gutsbetrieb Götschihof / entreprise agricole Götschihof / azienda agricola Götschihof	CHF	187'240	CHF	46'203
Diverse Aufwendungen / autres charges d'exploitation / altri costi d'esercizio	CHF	32'709	CHF	2'503

Ausserordentlicher Ertrag / produit exceptionnel / ricavi straordinari

Diverse Aufwendungen / autres charges d'exploitation / altri costi d'esercizio	CHF	144	CHF	0
--	-----	-----	-----	---

Verpfändete Aktiven / actifs mis en gage / attivi costituiti in pegno - Schuldbriefe / cédules hypothécaires / cartelle ipotecarie

Wohnliegenschaft / immeuble d'habitation / immobile d'abitazione "Ankerstr. 25, 8004 Zürich"	CHF	0	CHF	2'000'000
Wohnliegenschaft / immeuble d'habitation / immobile d'abitazione "Reppischtalstr. 1, 8914 Aeugstertal"	CHF	3'000'000	CHF	1'700'000

Commenti sul conto annuale

Il conto annuale 2022 si è chiuso con una perdita di CHF 2'558'921. Da un lato, tale perdita deriva dall'elevata perdita di valore a livello contabile degli investimenti in titoli e dal maggiore importo dei contributi di sostegno erogati rispetto all'anno precedente mentre, dall'altro lato, è stata parzialmente compensata dall'utile derivante dalla vendita di immobili e dallo scioglimento parziale del fondo di riserva per le fluttuazioni di valore dei titoli precedentemente costituito e destinato a questo scopo (si vedano anche le note 1 e 2 del conto annuale).

Nell'anno oggetto del rapporto, le ipoteche si sono ridotte di CHF 700'000 a CHF 3'000'000.

Bilancio del DNS

Rispetto all'anno precedente, il capitale proprio dichiarato si è ridotto di CHF 2'558'921, attestandosi a CHF 58'678'253.

Tutti gli immobili sono ammortizzati a un franco ciascuno.

L'immobile ubicato in Ankerstrasse 25, 8004 Zurigo è stato venduto nel gennaio 2022. La stima del valore di mercato dei restanti immobili, del maggio 2021, ammonta a CHF 15'917'900.

Secondo il rapporto di gestione 2021 della società, la partecipazione immobiliare nella Stadtwohnung Bern AG acquisita nel 2021 è contabilizzata nel bilancio con un valore di CHF 2.4 milioni.

Relazione sulla gestione degli investimenti in titoli (nota 1 del conto annuale)

Nel 2022, il rendimento combinato di tutti gli investimenti si è attestato a -11,1%, il che corrisponde a una perdita contabile di circa 7 milioni di franchi (rispetto a un utile contabile di CHF 5.8 milioni nell'anno precedente).

Dal fondo di riserva per le fluttuazioni di valore dei titoli costituito nel 2021 (CHF 3.5 milioni) è stato liberato un importo di CHF 1.5 milioni con l'obiettivo di assorbire parzialmente le perdite nel conto annuale e ridurre così la volatilità.

Gli investimenti in titoli sono gestiti da 3 banche svizzere tramite mandati di gestione patrimoniale con specifici profili d'investimento in CHF. Gli immobili propri e le partecipazioni immobiliari sono gestiti direttamente dal Consiglio di fondazione e dalla Commissione delle finanze.

Sulla base del Regolamento emanato dal Consiglio di fondazione, la Commissione delle finanze del Dono Nazionale Svizzero monitora la gestione degli investimenti e prende decisioni sull'allocazione delle classi di investimento all'interno delle fasce definite nel suddetto Regolamento.

Il totale del patrimonio in titoli al 31.12.2022 ammonta a CHF 55.7 milioni considerando che, rispetto all'anno precedente, un importo di CHF 3 milioni è stato trasferito sul conto corrente, anche a seguito della fine del periodo di tassi d'interesse negativi. Tale patrimonio è suddiviso in 4 (5) singoli mandati:

- investimenti a reddito fisso
- azioni e investimenti alternativi
- investimenti sostenibili e a bassa correlazione
- insurance linked securities (in via di scioglimento)
- investimenti in Private Equity (in via di costituzione)

Al 31.12.2022 appartenevano inoltre al patrimonio della Fondazione:

- liquidità in conto corrente in conformità al bilancio
- immobili propri e partecipazioni immobiliari in conformità al bilancio

Una società esterna verifica in una relazione trimestrale il rispetto delle bande di fluttuazione per le varie classi d'investimento, il quadro consolidato di tutti gli attivi, inclusi immobili e partecipazioni immobiliari, nonché il loro andamento complessivo.

Per scopi di rendicontazione, tali relazioni trimestrali e i verbali delle riunioni della Commissione delle finanze vengono inviati regolarmente al Consiglio di fondazione, in qualità di massimo organo della Fondazione, il quale le discute nelle proprie riunioni.

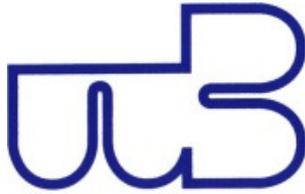
Costituzione del fondo per oscillazione titoli (nota 2 del conto annuale)

Al fine di ridurre la volatilità e le oscillazioni di valore degli investimenti in titoli mobiliari quotati, la fondazione può costituire riserve attraverso un fondo di oscillazione (tramite rettifiche di valore a carico del conto annuale) fino a un massimo del 15% del patrimonio investito in titoli quotati e fino a un massimo del 12% del patrimonio investito in azioni ed investimenti alternativi.

In applicazione dell'art. 960 b cpv. 2 CO, tali rettifiche sono valutate alla quotazione di borsa o al prezzo di mercato del giorno di riferimento del conto patrimoniale annuale, considerando che esse devono essere superiori al valore d'acquisto dei titoli interessati.

Il valore complessivo di tali riserve per oscillazione titoli è indicato nel conto annuale e/o in una nota o appendice specifica.

La competenza per la costituzione di un fondo di oscillazione titoli e per l'incremento o la riduzione delle riserve (rettifiche di valore) spetta esclusivamente al Consiglio di fondazione.



WALTER BRÖNNIMANN
TREUHAND AG
Buchhaltungen, Revisionen,
Steuerberatungen,
Gesellschaftsgründungen, Inkasso
Postfach, 3401 Burgdorf, Kirchbergstr. 189
Telefon 034 420 18 18, Fax 034 420 18 19
e-mail: info@wbtreuhand.ch
CHE-265.135.528 MWST

Relazione dell'Ufficio di revisione
al Consiglio di fondazione della
Schweizerischen Nationalspende,
für unsere Soldaten und ihre
Familien,
Effingerstrasse 55
3008 Bern

Burgdorf, 26 aprile 2023

Relazione dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata al Consiglio di fondazione della Schweizerische Nationalspende für unsere Soldaten und ihre Familien

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto economico e allegato) della Schweizerische Nationalspende für unsere Soldaten und ihre Familien per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2022.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali svizzere e all'atto di fondazione.

Walter Brönnimann Treuhand AG

Markus Brönnimann
perito revisore
revisore responsabile

Allegati: conto annuale del 31 dicembre 2022



Consiglio di fondazione e responsabile della segreteria
da sinistra:

Mathias Tüscher, Joel Gieringer, Germaine Seewer, Marco Netzer, Ariane Scandella,
Olivia de Weck, Thomas Wirz, Markus Rihs